

339/2016 7.7.2016

2/2016

## Marius Pedersen

### Dodatok č. 3 k Zmluve č. 13/13/1119/Mitt o zabezpečení služieb v odpadovom hospodárstve

Tento dodatok č. 3 k Zmluve č. 13/13/1119/Mitt o zabezpečení služieb v odpadovom hospodárstve zo dňa 29.11.2013 sa uzatvára medzi:

#### Obec Nová Bošáca

IČO: 00 311 839

Obecný úrad, č. 79  
913 08 Nová Bošáca  
zastúpený: Ing. Ján Žucha, starosta obce  
(„Obec“)

#### Marius Pedersen a.s.

IČO: 34 115 901

Opatovská 1735  
911 01 Trenčín  
prevádzka Trenčín, Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, odd. Sa vl.: 54/R  
zastúpená: Ing. Oliver Šujan, prokurista  
Ing. Juraj Jakeš, prokurista  
v zastúpení: Ing. Miroslav Zavřel, riaditeľ prevádzky  
podľa plnej moci zo dňa 31.03.2015  
(„Spoločnosť“)

Obec a Spoločnosť budú ďalej jednotlivo označovaní ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“.

### PREAMBULA

#### VZHLADOM NA TO, ŽE

- (A) Zmluvné strany uzatvorili Zmluvu, v znení jej doterajších dodatkov, na základe ktorej Spoločnosť poskytuje Obci služby v oblasti nakladania s odpadom, v rozsahu a spôsobom špecifikovaným v Zmluve;
- (B) Národná rada Slovenskej republiky prijala zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov („Zákon o odpadoch“), ktorý nadobudne účinnosť 1. januára 2016;
- (C) Podľa ustanovenia § 135 ods. 32 Zákona o odpadoch financovanie a zabezpečovanie vykonávania triedeného zberu pre papier, plasty, kovy a sklo do 30. júna 2016 sa uskutočňuje podľa doterajších predpisov;
- (D) Zákon o odpadoch, okrem iného, zakladá rozšírenú zodpovednosť výrobcov, vytvára podmienky pre vznik organizácií zodpovednosti výrobcov, ako aj mení postavenie niektorých držiteľov odpadu, prípadne týmto ukladá nové povinnosti;
- (E) Zmluvné strany majú záujem pokračovať vo svojich zmluvných vzťahoch založených Zmluvou aj po nadobudnutí účinnosti Zákona o odpadoch, najmä majú záujem na tom, aby boli práva a povinnosti Zmluvných strán dotknuté rozšírením zodpovednosti

## Marius Pedersen

výrobcov len v nevyhnutnej miere a aby rozšírenie zodpovednosti výrobcov nebolo na ujmu a nezhoršilo postavenie Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany;

- (F) Zmluvné strany uzatvorili Zmluvu v dobrej viere, pričom majú za to, že táto neodporuje Zákonom o odpadoch, a preto ju ani v súvislosti s nadobudnutím účinnosti Zákona o odpadoch nie je potrebné podstatným spôsobom meniť;
- (G) Zákon o odpadoch ustanovuje osobitné prípady, v ktorých sa rozšírená zodpovednosť výrobcov neuplatní, prípadne v ktorých Obec uhrádza Spoločnosti náklady prevyšujúce náklady uhradené Spoločnosti organizáciou zodpovednosti výrobcov pre obaly („OZV“). Zmluvné strany majú preto záujem transparentne premietnuť do Zmluvy aj tieto aspekty;
- (H) Pre prehľadnosť majú Zmluvné strany záujem na tom, aby sa predmet Zmluvy vymedzoval na samostatné časti, týkajúce sa:
  - triedeného zberu zložiek komunálnych odpadov, pri ktorých sa uplatňuje rozšírená zodpovednosť výrobcov
- (I) Ak by akékoľvek ustanovenie Zmluvy alebo jeho časti odporovalo Zákonom o odpadoch, Zmluvné strany majú záujem na tom, aby sa takéto ustanovenie alebo jeho časť v čase trvania takeéhoto rozporu neuplatňovalo, avšak len v nevyhnutnom rozsahu, a to za predpokladu, že sa tým nezhorší postavenie Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany, alebo že sa tým Zmluvné strany alebo ktorákoľvek Zmluvná strana nedostane do postavenia, v ktorom by k uzatvoreniu Zmluvy a/alebo tohto dodatku nepristúpila;

**DOHODLI SA** Zmluvné strany, že Zmluva sa týmto dodatkom k Zmluve („**Dodatok**“) mení v nižšie uvedenom rozsahu takto:

### **1 PREDMET DODATKU**

1.1 Do Zmluvy sa vkladá nový odsek s nasledovným znením:

*1.1.1 Spôsob a podmienky úhrady nákladov Obcou vo vzťahu k vytriedeným zložkám komunálnych odpadov, pri ktorých sa uplatňuje rozšírená zodpovednosť výrobcov obalov*

- (i) *Obec uhradí Spoločnosti náklady na vývoz, ako sú dohodnuté v Zmluve, a to za obdobie každého kalendárneho mesiaca vo vzťahu k vývozu každej zbernej nádoby určenej pre oddelene zbieranú zložku komunálneho odpadu, v súvislosti s ktorou Spoločnosti dané náklady nehradí OZV pre obaly z dôvodu vykonania kontroly zberných nádob kedy obsah takejto zbernej nádoby zahŕňa inú zložku komunálneho odpadu než pre akú je zberná nádoba určená v rozsahu viac ako 50 % („**Vylúčené náklady**“).*
- (ii) *Obec uhradí Spoločnosti kladný rozdiel („**Rozdiel v nákladoch**“) medzi výškou nákladov na vývoz vytriedenej zložky komunálnych odpadov, ako sú dohodnuté v Zmluve („**Zmluvné náklady**“), a výškou nákladov, ktoré Spoločnosti za služby odvozu uhradila príslušná OZV pre obaly („**Znížené náklady**“), a to za obdobie každého kalendárneho mesiaca,*

## Marius Pedersen

v ktorom táto OZV uhradila Spoločnosti Znížené náklady kedy dôvodom pre uhradenie iba Znížených nákladov zo strany takejto OZV bola skutočnosť, že Obec alebo Spoločnosť neuskutočnili zmeny v systéme triedeného zberu, ktoré takáto OZV navrhla na základe vykonaného overenia funkčnosti a nákladovosti triedeného zberu Obce.

- (iii) Zmluvné strany sa dohodli, že Obec uhradí Spoločnosti Vylúčené náklady alebo Rozdiel v nákladoch na základe faktúr vystavených Spoločnosťou. Spoločnosť vystaví Obci faktúru na Vylúčené náklady alebo Rozdiel v nákladoch bez zbytočného odkladu po tom, ako sa dozvie, že príslušná OZV pre obaly
- (a) nezodpovedá za Vylúčené náklady z dôvodu uvedeného v odseku 1.1.1 bod (i) Dodatku alebo
- (b) je povinná uhradiť Spoločnosti iba Znížené náklady z dôvodu uvedeného odseku 1.1.1 bod (ii) Dodatku.

Obec sa zaväzuje uhradiť faktúru podľa predchádzajúcej vety do **14 dní** odo dňa jej doručenia, a to na bankový účet Spoločnosti uvedený vo faktúre.

1.2 Do Zmluvy sa vkladá nový odsek s nasledovným znením:

*Pre vylúčenie pochybností, Zmluvné strany si potvrdzujú, že predmet Zmluvy je vymedzený ako samostatné časti Zmluvy týkajúce sa*

1.2.1 - triedeného zberu zložiek komunálnych odpadov, pri ktorých sa uplatňuje rozšírená zodpovednosť výrobcov

1.3 Do Zmluvy sa vkladá nový odsek s nasledovným znením:

1.3.1 *Ustanovenia Zmluvy alebo ich časti, ktoré odporujú Zákonom o odpadoch, sa v čase trvania takéhoto rozporu neuplatňujú. Výluka podľa predchádzajúcej vety sa uplatňuje len v nevyhnutnom rozsahu, a to len za predpokladu, že sa tým nezhorší postavenie Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany, alebo že sa tým Zmluvné strany alebo ktorákoľvek Zmluvná strana nedostane do postavenia, v ktorom by k uzatvoreniu Zmluvy a/alebo tohto Dodatku nepristúpila.*

1.4 Do Zmluvy sa vkladá nový odsek z názvom „Cenník služieb“, ktorý nahrádza odo dňa 1.7.2016 doterajšie ustanovenia upravujúce ceny za služby poskytované podľa Zmluvy a znie nasledovne:

1.4.1 *Ceny za služby poskytované podľa Zmluvy v rozsahu jednotlivých častí Zmluvy uvedených v odseku 1.2.1 Dodatku sú uvedené v Cenníku služieb, ktorý tvorí prílohu 1 Dodatku.*

1.4.2 *Ustanovenie § 64 ods. 1 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa odo dňa účinnosti Dodatku alebo účinnosti Zákona o odpadoch podľa toho, ktorý dátum nastane neskôr nahrádza ustanovením § 129 ods. 1 Zákona o odpadoch.*

## Marius Pedersen

1.4.3 Cenník služieb uvedený v odseku 1.4.1 nadobúda účinnosť odo dňa 1 júla 2016 a zároveň odo dňa 1. júla 2016 sa všetky relevantné ustanovenia týkajúce sa finančného príspevku získaného Obcou z recyklačného fondu podľa § 129 ods. 1 Zákona o odpadoch viac neuplatňujú.

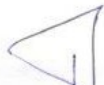
### 2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy nie sú týmto Dodatkom dotknuté.
- 2.2 Žiadna časť Zmluvy alebo Dodatku nemôže byť vykladaná takým spôsobom, aby boli práva a povinnosti Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany dotknuté rozšírením zodpovednosti výrobcov viac ako v nevyhnutnej miere a aby rozšírenie zodpovednosti výrobcov bolo na ujmu Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany, alebo zhoršilo postavenie Zmluvných strán alebo ktorejkoľvek Zmluvnej strany v porovnaní s postavením, ktoré mali takéto Zmluvné strany alebo ktorákoľvek Zmluvná strana v čase uzatvorenia Zmluvy.
- 2.3 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami.
- 2.4 Tento Dodatok nadobudne účinnosť v deň nasledujúci po dni zverejnenia Dodatku v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2.5 Zmluvné strany potvrdzujú svojimi podpismi, že si dôkladne prečítali a rozumejú ustanoveniam Dodatku a jeho prílohy Cenník služieb, a že súhlasia so všetkými ustanoveniami a ich právnymi následkami.

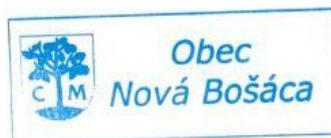
#### Prílohy:

Príloha 1 - Cenník služieb

Podpísané v Novej Bošáci  
dňa 30.6.2016



Obec Nová Bošáca  
Ing. Ján Žucha  
starosta obce



Podpísané v Trenčíne  
dňa 30.6.2016

Marius Pedersen, a.s.  
Prevádzka: Trenčín  
Zielovská 2400 • B11 • Trenčín  
IČO 34115901 • IČ DPH: SK202399148  
-6-

Marius Pedersen, a.s.  
Ing. Oliver Šujan  
prokurista  
Ing. Juraj Jakeš  
prokurista

v zastúpení: Ing. Miroslav Zavřel, riaditeľ prevádzky  
podľa plnej moci zo dňa 31.03.2015

# Marius Pedersen

## PRÍLOHA 1

### CENNÍK SLUŽIEB

#### I. Ceny platné od 01. 07. 2016.

Povinnosť financovať uvedené služby prechádza od 1.7.2016 z Obce na Organizáciu zodpovednosti výrobcov pre obaly („OZV“), s ktorou má Obec uzatvorenú platnú zmluvu.

Samostatné časti Zmluvy týkajúce sa:

- triedeného zberu zložiek komunálnych odpadov, pri ktorých sa uplatňuje rozšírená zodpovednosť výrobcov:

- papier, plasty, sklo, kovy

- Pravidelný vývoz papiera – katalógové číslo 20 01 01

Obec	Typ nádob <sup>1)</sup>	Počet nádob	Kód vývozu <sup>2)</sup>	Cena 1 vývozu 1 nádoby v € bez DPH <sup>3)</sup>	20 % DPH v €	Cena 1 vývozu 1 nádoby v € s DPH
Nová Bošáca	1100 lp -modrý	5	14	7,00	1,40	8,40

Vysvetlivky:

<sup>1)</sup> Typ nádoby: 1100lp kontajner – modrý so špeciálnou úpravou na zber papiera poskytnutý vývozcom

<sup>2)</sup> Kód vývozu: 14 – pravidelný vývoz s intervalom vývozu 1 x za 4týždne

- Pravidelný vývoz plastov – katalógové číslo 20 01 39

Obec	Typ nádob <sup>1)</sup>	Počet nádob	Kód vývozu <sup>2)</sup>	Cena 1 vývozu 1 nádoby v € bez DPH <sup>3)</sup>	20 % DPH v €	Cena 1 vývozu 1 nádoby v € s DPH
Nová Bošáca	1100 lp -žltý	5	14	9,00	1,80	10,80
Nová Bošáca	vrecia	1 stanovište	14	120,00	24,00	144,00

Vysvetlivky:

<sup>1)</sup> Typ nádoby: 1100lp kontajner – žltý so špeciálnou úpravou na zber plastov poskytnutý vývozcom

<sup>2)</sup> Kód vývozu: 14 – pravidelný vývoz s intervalom vývozu 1 x za 4týždne

\*\* Pravidelný vývoz skla – katalógové číslo 20 01 02

Obec	Typ nádob <sup>1)</sup>	Počet nádob	Kód vývozu <sup>2)</sup>	Cena 1 vývozu 1 nádoby v € bez DPH <sup>3)</sup>	20 % DPH v €	Cena 1 vývozu 1 nádoby v € s DPH
Nová Bošáca	GAMAV	5	1 x 3 mesiace	12,00	2,40	14,40
Nová Bošáca	GAMAp	3	1 x 3 mesiace	18,00	3,60	21,60

Vysvetlivky:

<sup>1)</sup> Typ nádoby: GAMAp – veľkoobjemový zberný kontajner s dvojhákovým vyprázdňovacím systémom na zber skla vlastný

GAMAV – veľkoobjemový zberný kontajner s dvojhákovým vyprázdňovacím systémom na zber skla poskytnutý vývozcom

# Marius Pedersen

2) Kód vývozu:

- Pravidelný vývoz kovov – katalógové číslo 20 01 40

Obec	Typ nádob <sup>1)</sup>	Počet nádob	Kód vývozu <sup>2)</sup>	Cena 1 vývozu 1 nádoby v € bez DPH <sup>3)</sup>	20 % DPH v €	Cena 1 vývozu 1 nádoby v € s DPH
Nová Bošáca	1100 lp - červený	5	1 x 3 mesiace	20,00	4,00	24,00

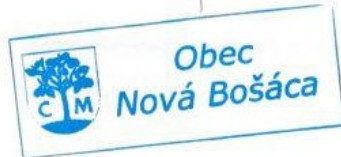
Vysvetlivky:


1) Typ nádoby: 1100lp kontajner – červený so špeciálnou úpravou na zber kovov poskytnutý vývozcom

Podpísané v Novej Bošáci  
dňa 30.6.2016

Podpísané v Trenčíne  
dňa 30.6.2016

Obec Nová Bošáca  
Ing. Ján Žucha  
starosta obce



  
Marius Pedersen, a.s.  
Prevádzka Trenčín  
Zlatovská Z/DO  
IČO: 34115901 - IČ  
Ing. Oliver Šujan  
prokurista  
Ing. Juraj Jakeš  
prokurista

v zastúpení: Ing. Miroslav Zavfel, riaditeľ prevádzky  
podľa plnej moci zo dňa 31.03.2015